



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 17075:2019/oprA1:2022**

**01-februar-2022**

---

**Kakovost vode - Splošne zahteve in postopki preskušanja zmogljivosti opreme za monitoring vode - Merilniki za kontinuirano merjenje**

Water quality - General requirements and performance test procedures for water monitoring equipment - Continuous measuring devices

Wasserbeschaffenheit - Allgemeine Anforderungen und Testverfahren zur Leistungsprüfung von Geräten zum Wassermonitoring - Kontinuierliche Messgeräte

Qualité de l'eau - Exigences générales et modes opératoires d'essai de performance pour les équipements de surveillance de l'eau - Dispositifs de mesure continue

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 17075:2018/prA1**  
<http://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/001923d-f603-411a-a7e4-fa462f52ca44/sist-en-17075-2019-opra1-2022>

**ICS:**

13.060.45      Preiskava vode na splošno      Examination of water in general

**SIST EN 17075:2019/oprA1:2022**      en,fr,de

**iTeh STANDARD  
PREVIEW  
(standards.iteh.ai)**

SIST EN 17075:2019/oprA1:2022

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b0b1323d-f603-411a-a7e4-fa462f52ca44/sist-en-17075-2019-opra1-2022>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**DRAFT**  
**EN 17075:2018**  
**prA1**

January 2022

ICS 13.060.45

English Version

## Water quality - General requirements and performance test procedures for water monitoring equipment - Continuous measuring devices

Qualité de l'eau - Exigences générales et modes  
opératoires d'essai de performance pour les  
équipements de surveillance de l'eau - Dispositifs de  
mesure continue

Wasserbeschaffenheit - Allgemeine Anforderungen und  
Testverfahren zur Leistungsprüfung von Geräten zum  
Wassermonitoring - Kontinuierliche Messgeräte

This draft amendment is submitted to CEN members for enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 230.

This draft amendment A1, if approved, will modify the European Standard EN 17075:2018. If this draft becomes an amendment, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration.

This draft amendment was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

**Warning** : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

**Contents**

Page

European foreword.....	3
1 Modification to the Title .....	4
2 Modification to the whole document .....	4
3 Modification to Clause 3, "Terms and definitions" .....	4
4 Modifications to Clause 4, "Symbols" .....	4
5 Modification to Clause 6, "General requirements" .....	4
6 Modification to Clause 7, "Performance characteristics" .....	4
7 Modifications to Clause 9, "Laboratory test procedures" .....	4
8 Modifications to Annex B, "Evaluation of performance test data" .....	5
9 Modifications to Annex C, "Example calculations" .....	5
10 Modification to Annex D, "Uncertainty of the reference quantity and error calculations" .....	6
11 Modification to Annex E, "Example test report" .....	6

**ITeH STANDARD  
PREVIEW  
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 17075:2019/oprA1:2022](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b0b1323d-f603-411a-a7e4-fa462f52ca44/sist-en-17075-2019-opra1-2022)  
[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b0b1323d-  
f603-411a-a7e4-fa462f52ca44/sist-en-17075-2019-  
opra1-2022](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b0b1323d-f603-411a-a7e4-fa462f52ca44/sist-en-17075-2019-opra1-2022)

## European foreword

This document (EN 17075:2018/prA1:2022) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 230 “Water analysis”, the secretariat of which is held by DIN.

This document is currently submitted to the CEN Enquiry.

# iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 17075:2019/oprA1:2022](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b0b1323d-f603-411a-a7e4-fa462f52ca44/sist-en-17075-2019-opra1-2022)  
[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b0b1323d-  
f603-411a-a7e4-fa462f52ca44/sist-en-17075-2019-  
opra1-2022](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b0b1323d-f603-411a-a7e4-fa462f52ca44/sist-en-17075-2019-opra1-2022)

**EN 17075:2018/prA1:2022****1 Modification to the Title**

Replace the current title with the following:

“Water quality — General requirements and performance test procedures for water monitoring equipment — Continuous measuring devices”

**2 Modification to the whole document**

Replace the words “measuring devices” and the accompanying abbreviation “MD” with “continuous measuring devices” and “CMD” respectively.

Replace abbreviations “FMD” and “PMD” with “FCMD” and “PCMD” respectively.

**3 Modification to Clause 3, "Terms and definitions"**

Replace the current term and definition in 3.1 with the following:

"

**3.1**  
**continuous measuring device**  
**CMD**

component or a group of components, used in an in-line or on-line operating position, which continuously (or at a given frequency) gives an output signal proportional to the value of one or more measurands in waters which it measures

Note 1 to entry: The device can be portable or fixed in position.

[SOURCE: EN ISO 15839:2006 [7], 3.2.6, modified]".

**4 Modifications to Clause 4, "Symbols"**

Replace the current explanation for "X<sub>L</sub>" with the following:

"Maximum deviation in linearity".

Delete the following symbol from the list:

"W<sub>D</sub> Warm-up drift".

**5 Modification to Clause 6, "General requirements"**

In 6.2, NOTE 5, replace “Automated” with “Automatic”.

**6 Modification to Clause 7, "Performance characteristics"**

In Table 1, last row, 2<sup>nd</sup> column, delete "W<sub>D</sub>" and "reported" to read:

"The time necessary for stabilizing the output signal".

**7 Modifications to Clause 9, "Laboratory test procedures"**

In 9.2 a), replace “the same as” with “similar to”.

In 9.2, replace the last sentence in the subclause with the following:

“Report the inspection findings.”.

In 9.3.2, 5<sup>th</sup> paragraph, add a full stop after "k<sub>Q</sub>" and insert the following sentence before bibliographical references [24] [25]:

"The IUPAC default value for k<sub>Q</sub> is 10. "

In 9.3.3.4, 9<sup>th</sup> paragraph, 4<sup>th</sup> indent, replace "average" with "median".

In 9.3.3.4, 9<sup>th</sup> paragraph, 11<sup>th</sup> indent, replace "average" with "median".

In 9.3.3.4, 9<sup>th</sup> paragraph, 12<sup>th</sup> indent, replace "using the average errors for the incident light test values and the reference value" with "in accordance with the procedure detailed in Annex B."

In 9.3.10, 9<sup>th</sup> paragraph, 3<sup>rd</sup> sentence, replace "average" with "median".

In 9.3.10, 11<sup>th</sup> paragraph, replace "average" with "median".

## 8 Modifications to Annex B, "Evaluation of performance test data"

In B.3, Formula (B.3), replace " $\bar{m}_i$ " with " $m_{i,j}$ " and amend the explanation to read: "are the measurement values at each test point i".

In B.3, the sentence before Formula (B.4), replace "the reference quantity values" with "the mean of the measurement values".

In B.3, replace Formula (B.4) with the following:

"

$$S_{R,i} = \frac{S_{r,i}}{m_{i,j}} \times 100$$

".

Then add the following below the formula:

"where

$\bar{m}_i$  is the mean of the measurement values given by the CMD at each test point i."

## 9 Modifications to Annex C, "Example calculations"

In C.2.1.2, replace the current title of Table C.2 with the following:

"Table C.2 — Calculation of bias in % with a stable reference".

Replace the current title of Table C.5 with the following:

"Table C.5 — Calculation of bias in % with an unstable reference".

In Table C.5, 1<sup>st</sup> column, replace the word "Mean" with "Bias".

In C.2.1.3, replace the current title of Table C.6 with the following:

"Table C.6 — Example of repeatability values with a stable reference".

Replace the current title of Table C.7 with the following:

"Table C.7 — Example of repeatability values with an unstable reference".

In C.2.2, in the sentence following Table C.13, replace "of 37,5 mg/l" with "at each temperature".

In C.2.3, Formula (C.8), replace " $U_c = 5,36 \%$ " with " $U_c = 6,72 \%$ ".